



立法會秘書處 法律事務部
LEGAL SERVICE DIVISION
LEGISLATIVE COUNCIL SECRETARIAT

來函檔號 YOUR REF : FHB/H/23/1 Pt.9
本函檔號 OUR REF : LS/B/12/13-14
電 話 TELEPHONE : 3919 3509

傳真 FAX : 2877 5029
電郵 E-MAIL : wkan@legco.gov.hk

By Fax (2840 0467)

26 November 2014

Miss CHAU Suet-mui, Fiona
Prin AS for Food & Health (Health)1
Food and Health Bureau
19/F, East Wing
Central Government Offices
2 Tim Mei Avenue
Tamar, Hong Kong

Dear Miss CHAU,

Re: Pharmacy and Poisons (Amendment) Bill 2014

We refer to the draft Committee Stage amendments to the Bill proposed to be moved by the Secretary for Food and Health (LC Paper No. CB(2)328/14-15(01)).

With respect to the proposed new definition of "labelled container" under proposed new regulation 33(7) of the Pharmacy and Poisons Regulations (Cap. 138A) to be added to clause 55 of the Bill, "a container of the product on which the following particulars appear" in the English text is rendered as "以下詳情於其上顯示的容器" in the Chinese text. Please clarify whether the Chinese rendition should be "以下詳情於盛載該製品的容器上顯示" instead.

Yours sincerely,

(Wendy KAN)
Assistant Legal Adviser

cc. DoJ (Attn: Ms Amy CHAN (By Fax: 2869 1302) & Ms Carmen CHAN
(By Fax: 2845 2215))
Clerk to Bills Committee